

GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU SACRED HEART OF JESUS CHRIST

HIỆP THÔNG



NGÀY 03 THÁNG 08 NĂM 2025 - CHÚA NHẬT 18 THƯỜNG NIÊN - NĂM C

TÂM THU MỤC VỤ



Quý ông bà và anh chị em thân mến trong Thánh Tâm Chúa Giêsu và Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria,

Trong Chúa nhật 18 Thường niên hôm nay, Lời Chúa nhắc chúng ta về sự lạc hướng dễ gặp trong cuộc sống: người phú hộ trong Tin Mừng đã xây kho lớn hơn để tích trữ của cải, nhưng lại quên chuẩn bị tâm hồn cho cuộc đời vĩnh cửu. Chúa Giêsu gọi đó là sự khờ dại, vì “đêm nay người ta sẽ đòi lại linh hồn người!”

Lời Chúa không kết án người giàu có, nhưng cảnh tỉnh chúng ta đừng để tiền bạc, ích kỷ và lo toan vật chất làm mờ đi mục đích đời sống là hiệp thông với Thiên Chúa và yêu thương anh em. Một đời sống có ý nghĩa là khi chúng ta biết dùng của cải, tài năng và thời giờ để sống quảng đại – yêu thương – hiệp nhất trong gia đình, giáo xứ và xã hội.

Trong bối cảnh giáo xứ chúng ta đang chuẩn bị cho ngày Thánh Hiến Ngôi Thánh Đường, đây chính là lúc để mỗi người chúng ta cùng sống một đức tin trưởng thành – không chỉ nơi nhà thờ, nhưng trong đời sống thường ngày qua:

- những việc phục vụ âm thầm,
- những lời tha thứ trong gia đình,
- những đóng góp quảng đại dù nhỏ bé,
- và nhất là tinh thần hiệp nhất – nâng đỡ nhau trong Đức Kitô.

Giáo xứ tha thiết mời gọi mỗi gia đình cùng hướng lòng về Chúa, dẫn thân và cộng tác trong yêu thương. Khi chúng ta sống gắn bó với Chúa và mở lòng ra với nhau, chính lúc ấy ta đang tích trữ “kho báu trên trời” – là hoa trái vĩnh cửu không bao giờ mục nát.

Xin Thánh Tâm Chúa Giêsu và Trái Tim Mẹ Maria gìn giữ từng gia đình trong giáo xứ, và đổ tràn ơn hiệp nhất – yêu thương – quảng đại trên tất cả chúng ta.

Lm. Anthony Nguyễn Quốc Dũng CSsR

VĂN PHÒNG Cha Chính Xứ
Lm Anthony Nguyễn Quốc Dũng ,C.Ss.R.
2121 N. Denton Dr., Carrollton, TX 75006
ĐT. 972-446-3461
Khẩn cấp 425-212-7144
Fax 972-446-9551
NHÀ XỨ: 1313 Newport Dr.
Carrollton, TX 75006
www.thanhtamdallas.org

CHƯƠNG TRÌNH THÁNH LỄ
Chúa Nhật: 7:30; 9:00; 11:00 sáng,
12:30 trưa (trong mùa học)
và 5:30 (chiều Thứ Bảy hôm trước)
Ngày thường: 8:00 sáng, 6:30 chiều.
Lễ buộc: 8:00 sáng; 6:30 chiều, 8:00 tối
và 6:30 (chiều ngày hôm trước)

BÍ TÍCH RỬA TỘI
4:00 chiều Thứ Bảy đầu tháng

BÍ TÍCH GIẢI TỘI
30 phút trước Thánh Lễ mỗi ngày

BÍ TÍCH HÔN NHÂN
Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.

BÍ TÍCH XỨC DẦU THÁNH
Khi cần xin liên lạc với Cha Chính Xứ

GHI DANH NHẬP GIÁO XỨ
Theo giáo luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Xin liên lạc với Cha Chính Xứ hoặc Hội Đồng Mục Vụ để gia nhập Cộng Đoàn Dân Chúa.



LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

03-08: Chúa Nhật 18 Thường Niên

04-08: Thứ Hai, Thánh Gioan Vianey, Linh Mục, Lễ Nhớ

05-08: Thứ Ba, Cung Hiến Vương Cung Thánh Đường Đức Mẹ Cả

06-08: Thứ Tư, Chúa Hiền Dung, Lễ Kính

07-08: Thứ Năm, Thánh Sixtô II và Các Bạn Tử Đạo, Thánh Cajetan.

08-08: Thứ Sáu, Thánh Đaminh, Linh Mục, Lễ Nhớ

09-08: Thứ Bảy, Thánh Têrêsa Bê-nê-dicta, Thánh Giá, Trinh Nữ Tử Đạo

10-08: Chúa Nhật 19 Thường Niên

CÔNG ĐỨC CHÚA NHẬT

Giáo Xứ nhận được: \$6,364.00 (bao gồm trong phong bì: \$4,604.00; qua online: \$305.00, loose cash: \$1,368.00; Thiếu Nhi: \$87.00)

Giáo Xứ mãi ghi nhận tình thương yêu và quảng đại của Quý Anh Chị Em. Nguyên Chúa ban thưởng muôn ơn lành cho Quý Anh Chị Em.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS

Cầu cho việc cùng nhau chung sống - For mutual coexistence

Chúng ta hãy cầu nguyện cho những xã hội nơi mà sự chung sống dường như khó khăn hơn sẽ không khuất phục trước sự cám dỗ đối đầu bởi lý do sắc tộc, chính trị, tôn giáo hoặc ý thức hệ (Let us pray that societies where coexistence seems more difficult might not succumb to the temptation of confrontation for ethnic, political, religious, or ideological reasons).

THÁNH HIẾN NHÀ THỜ MỚI

Với lòng biết ơn sâu xa, Giáo xứ xin chân thành tri ân từng tấm lòng quảng đại, từng lời cầu nguyện, từng sự đóng góp âm thầm hay công khai của mọi người trong suốt hành trình xây dựng ngôi thánh đường thân yêu của chúng ta.

Thánh Lễ Thánh Hiến Nhà Thờ mới sẽ được cử hành vào lúc 10 giờ sáng Thứ Bảy, ngày 20 tháng 9 năm 2025, do Đức Giám Mục Edward J. Burns chủ sự. Đây là một cột mốc thiêng liêng đánh dấu ngôi nhà chung của chúng ta.

Xin quý anh chị em tiếp tục cầu nguyện và quảng đại hỗ trợ để chúng ta sớm “Hoàn Thành Ngôi Thánh Đường”. Mỗi đóng góp, dù nhỏ bé, đều là một viên đá sống động xây dựng Hội Thánh của Chúa nơi trần gian. Xin Trái Tim Chúa Giêsu và Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria gìn giữ và chúc lành cho từng gia đình trong giáo xứ.

CÁC GIỜ CẦU NGUYỆN & ĐỀN TẠ

Chương trình bắt đầu lúc 3:00 PM tại Nhà Thờ Giáo Xứ vào Các Chúa Nhật trong tháng:

- ◆ Chúa Nhật thứ Nhất: Đền Tạ Thánh Tâm Chúa Giêsu
Nhóm Phụ Trách: Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
- ◆ Chúa Nhật thứ Ba: Suy Tôn Lòng Chúa Thương Xót
Nhóm Phụ Trách: Hội Lòng Chúa Thương Xót
- ◆ Chúa Nhật thứ Tư: Đền Tạ Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria
Nhóm Phụ Trách: Hội Legio Mariae

CUNG NGHINH ĐỨC MẸ FATIMA NƠI CÁC GIA ĐÌNH

Giáo Xứ xin mời quý anh chị em nếu được đến hiệp thông cầu nguyện với các gia đình Cung Nghinh Đức Mẹ vào mỗi Chúa Nhật lúc 5 giờ chiều. Ngày giờ và nơi chốn được thông báo trên bản thông tin trước văn phòng Giáo Xứ. Muốn tin thêm chi tiết, xin liên lạc ông Nghi: 972-394-8905 hoặc ông Tiến: 469-230-6662.

TRỢ GIÚP QUỸ MỤC VỤ GIÁO PHẬN 2025 (2025 BISHOP'S ANNUAL APPEAL)

Đức Giám Mục Địa Phận mời gọi chúng ta thương trợ giúp Quỹ Mục Vụ Giáo Phận 2025 (2025 Bishop's Annual Appeal).

- ◇ Tổng số Giáo Phận muốn Giáo Xứ: \$46,000.00 (bốn mươi sáu ngàn Mỹ Kim).
- ◇ Tổng số Gia Đình (121/730 - 17%) đã gọi về Giáo Phận: \$32,574.00
- ◇ Tổng số Giáo Xứ còn thiếu để đạt chỉ tiêu: \$13,425.00

Xin quý anh chị em tiếp tục thương mến hy sinh cho Giáo Phận. Xin sử dụng bao thư “2025 Bishop's Annual Appeal” (bia thư ở bàn cuối nhà thờ) để đóng góp. Xin Chúa ban thưởng muôn phúc lành cho tâm lòng quảng đại của quý anh chị em giúp cho Giáo Phận.

ỦNG HỘ CHƯƠNG TRÌNH: “HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG”

Mỗi gia đình thương quảng đại trợ giúp Giáo Xứ mỗi ngày \$3.30 Mỹ kim (3 dollars 30 cents/day), tức \$6,000.00 (sáu ngàn) Mỹ kim trong vòng 5 năm để hoàn trả nợ cho công trình xây dựng Ngôi Thánh Đường Mới. Với số tiền này, anh chị em có thể đóng góp một lần hoặc nhiều lần. Xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của quý anh chị em.

Cách thức đóng góp: Paypal:

<https://www.paypal.com/US/fundraiser/charity/1599412>

Zelle: gxtt@thanhtamdallas.org

Check: The sacred Heart of Jesus Catholic Church



THÔNG CÁO CỦA GIÁO PHẬN DALLAS VỀ CÁC LINH MỤC Ở NƠI KHÁC ĐẾN CỬ HÀNH BÍ TÍCH (Notice of Diocese of Dallas Concerning Visiting Priests and Speakers)

Theo yêu cầu của Giáo Phận Dallas, các linh mục đến cử hành Bí Tích trong Địa Phận hoặc các giáo dân đến diễn thuyết, phải có giấy giới thiệu hoặc chứng nhận “không có gì ngăn trở” từ bề trên hoặc giới chức thẩm quyền của họ. Giấy chứng nhận phải được cấp trong vòng 6 tuần lễ trước khi vị đó đến Giáo Phận. (*Visiting priests coming to the diocese to celebrate a sacrament must present a letter of good standing or affidavit of good standing issued within the previous six-week period. Lay speakers must present a letter of good standing from their pastors or diocese within the previous six-week period.*)

Quý Anh Chị Em trong Giáo Xứ khi có các linh mục thân quen đến thăm, xin vui lòng nhắc nhở các ngài để các ngài chuẩn bị trước giấy chứng nhận mà Giáo Phận yêu cầu.

KHOÁ PHỤNG VỤ & BÍ TÍCH - Hiểu để sống – Sống để gặp Chúa

Phụng Vụ và Bí Tích là nơi Thiên Chúa chạm đến đời sống chúng ta cách sống động nhất.

Mời anh chị em tham dự khóa học đặc biệt để cùng:

- ◆ Hiểu rõ hơn về Thánh lễ, năm phụng vụ và 7 Bí tích
- ◆ Sống đức tin cách sâu sắc và kết hiệp hơn với Chúa
- ◆ Giải đáp những thắc mắc thực tế trong đời sống đạo

Vậy chúng ta hãy cùng học – cùng sống – cùng lớn lên trong ơn thánh!

⇒ Thời gian: Lúc 7:30 PM thứ Hai của tuần thứ 2 và tuần thứ 3 mỗi tháng

⇒ Địa điểm: Nhà Thờ Giáo Xứ

DÂNG HOA ĐỨC MẸ

- * Anh Chị Jim Tram
- * Một Vị Ân Danh

Tạ ơn Chúa cho tấm lòng tuyệt đẹp của quý anh chị em dành cho Đức Mẹ. Xin Chúa thương chúc lành cho quý anh chị em qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria.

GIA ĐÌNH DÂNG CỦA LỄ

- ** Thứ Bảy 02/08
Lễ 5:30 PM: GĐ AC Tiến Huyền
- ** Chúa Nhật 03/08
Lễ 7:30 AM: GĐ AC Lợi Ngô
Lễ 9:00 AM: GĐ AC Minh Thái
Lễ 11:00 AM: GĐ ÔB. Hân Hoàng
- ** Thứ Bảy 09/08
Lễ 5:30 PM: GĐ AC Tuấn Thoa
- ** Chúa Nhật 10/08
Lễ 7:30 AM: GĐ AC Minh Phương
Lễ 9:00 AM: GĐ AC Thanh Vân
Lễ 11:00 AM: GĐ ÔB. Long Xuân

GIA ĐÌNH NHẬN CHÉN THÁNH ƠN GỌI

- ** Chúa Nhật 03/08
Lễ 11:00 AM: GĐ AC Cư Dung
- ** Chúa Nhật 27/07
Lễ 11:00 AM: GĐ AC Lâm Thao

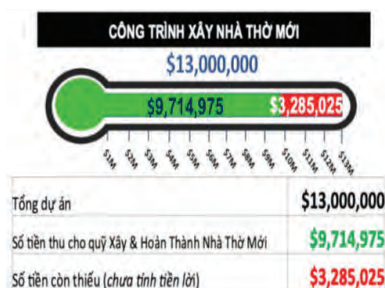
CÁC CÂU TRẮC NGHIỆM VỀ PHỤNG VỤ & BÍ TÍCH

1. Đi lễ Chúa Nhật có bắt buộc không?
Có. Điều 1247 Giáo luật quy định mọi tín hữu buộc phải tham dự Thánh lễ Chúa Nhật và các ngày lễ buộc.
2. Nếu bỏ lễ Chúa Nhật mà không lý do chính đáng có tội không?
Có. Bỏ lễ có ý là tội trọng, cần xưng tội trước khi rước lễ lại.
3. Có thể tham dự lễ Chúa Nhật từ chiều thứ Bảy không?
Có. Theo điều 1248 §1, lễ chiều thứ Bảy (sau 4g chiều) được tính cho Chúa Nhật.
4. Thánh lễ ban tối có giá trị bằng lễ sáng không?
Bằng nhau. Giá trị Thánh lễ không phụ thuộc giờ giấc.
5. Giáo luật có quy định ai được rước lễ không?
Có. Điều 912: mọi người đã rửa tội và không bị ngăn trở bởi luật đều có thể rước lễ.
6. Rước lễ khi đang mắc tội trọng có vi phạm giáo luật không?
Điều 916: phải xưng tội trước khi rước lễ.
7. Có bắt buộc kiêng ăn 1 giờ trước khi rước lễ không?
Có. Điều 919 quy định kiêng ăn 1 giờ trước khi rước lễ.
8. Linh mục có được thay đổi lời kinh trong Thánh lễ không?
Không. Điều 846 §1 buộc dùng nghi thức chuẩn nhận.
9. Ai có quyền giảng trong Thánh lễ?
Chỉ linh mục hoặc phó tế. Giáo dân không được giảng trong Thánh lễ.
10. Giáo dân có được đọc bài giảng thay linh mục không?
Không. Chỉ có thể chia sẻ Lời Chúa ngoài phụng vụ.

(còn tiếp)

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG

Xin Quý Anh Chị Em nhớ đến Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu trong lời cầu nguyện, lòng quảng đại cũng như trong di chúc của quý anh chị em (please remember Sacred Heart of Jesus Christ in your prayers, generosity and your will). Nguyện Chúa ban thương muôn phúc lành cho tấm lòng thương yêu quảng đại của Quý Anh Chị Em.



Tuần July 27, 2025

Ân Danh dâng cúng \$10

Mekong River Foundation dâng cúng \$350

Mr. & Mrs. Hoang Binh Hung dâng cúng \$20

Mr. & Mrs. Le Hoang Michael dâng cúng \$20

Mr. & Mrs. Nguyen Thi Phan dâng cúng thêm \$20

Mr. & Mrs. Thanh Minh Tan dâng cúng \$25

Mr. Nguyen Minh Quang dâng cúng thêm \$20

Mrs. Khuu Thi Mai Chinh dâng cúng thêm \$50

Mr. & Mrs. Huynh Kim Thanh hứa \$50,000 (đợt một) dâng cúng tiếp \$10,000 - Xong

Fr. Anthony Dzung Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$500

Mr. & Mrs. Bui Huy Hung hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$20

Mr. & Mrs. Canh Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Le Van Hoa hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$2,000

Mr. & Mrs. Ngo Minh Chinh hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Ngo Van Ham hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$50

Mr. & Mrs. Nguyen Hoang Phi hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng \$6,000 - Xong

Mr. & Mrs. Nguyen Minh Hoang hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$200

Mr. & Mrs. Nguyen Minh Hung hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$200

Mr. & Mrs. Nguyen Phu Hoang hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Nguyen The Tuan hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$20

Mr. & Mrs. Nguyen Van Doanh hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Nguyen Van Loc hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$400

Mr. & Mrs. Quang Do hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Toan Tran hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$3,000

Mr. & Mrs. Tong Viet Hung hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$1,500

Mr. & Mrs. Truong Thien Tu hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Vu Quoc Binh hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Ms. Dinh Vu Van hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Ms. Thuy Diem Thi Tran hứa \$6,000 (đợt hai) dâng cúng tiếp \$100

Mr. & Mrs. Pham Tuan hứa dâng cúng Hai Viên Gạch cho Nhà Chúa; đóng tiếp \$400

Mr. & Mrs. Theresa Vo dâng cúng \$2,000; Hai Viên Gạch cho Nhà Chúa

Mr. & Mrs. Vu Huu Quyen dâng cúng \$1,000; Viên Gạch cho Nhà Chúa

Mrs. Nguyễn Thị Hâm dâng cúng \$2,000; Hai Viên Gạch cho Nhà Chúa

Roman Catholic Diocese of Dallas dâng cúng \$1,000;

Viên Gạch cho Nhà Chúa

Ân Danh SC: \$700

Nhóm Fiat: \$1,340

Giáo xứ Quán: \$4,349.27

Tổng số tiền đã đóng góp cho Chương Trình Quỹ Xây Dựng và Hoàn Thành Ngôi Thánh Đường Mới, tuần July 27, 2025: \$38,194.27.

QUỸ HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG

⇒ 176 / 730 Gia Đình đã hứa dâng cúng

⇒ 27 / 730 Gia Đình đã hoàn thành dâng cúng

SUNDAY REFLECTION

The Fool's Vanity

Trust in God—as the Rock of our salvation, as the Lord who made us His chosen people, as our shepherd and guide. This should be the mark of our following of Jesus.

Like the Israelites we recall in this week's Psalm Response, we have made an exodus, passing through the waters of Baptism, freeing us from our bondage to sin. We too are on a pilgrimage to a promised homeland, the Lord in our midst, feeding us heavenly bread, giving us living waters to drink (see 1 Corinthians 10:1-4).

We must take care to guard against the folly that befell the Israelites, that led them to quarrel and test God's goodness at Meribah and Massah.

We can harden our hearts in ways more subtle but no less ruinous. We can put our trust in possessions, squabble over earthly inheritances, kid ourselves that what we have we deserve, store up treasures and think they'll afford us security and rest.

All this is “vanity of vanities,” a false and deadly way of living, as this week's First Reading tells us.

This is the greed that Jesus warns against in this week's Gospel. The rich man's anxiety and toil expose his lack of faith in God's care and provision. That's why Paul calls greed “idolatry” in the Epistle this week. Mistaking having for being, possession for existence, we forget that God is the giver of all that we have, we exalt the things we can make or buy over our Maker (see Romans 1:25).

Jesus calls the rich man a “fool”—a word used in the Old Testament for someone who rebels against God or has forgotten Him (see Psalm 14:1).

We should treasure most the new life we have been given in Christ and seek what is above, the promised inheritance of heaven. We have to see all things in the light of eternity, mindful that He who gives us the breath of life could at any moment—this night even—demand it back from us.

(source: www.stpaulcenter.com)